

DUCKY– Termómetro digital para baño**12. Datos técnicos**

Gama de medición temperatura	0°C...50 °C (32 °F...122°F)
Resolución	0,1°C (0,1°F)
Alimentación de tensión	2 x LR44 (incluidas)
Dimensiones de cuerpo	79 x 108 x 74 mm
Peso	75 g (solo dispositivo)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Alemania

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

06/17



RoHS



Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Instrucciones de uso
Gebbruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso



Kat. Nr. 30.2031

Fig. 1

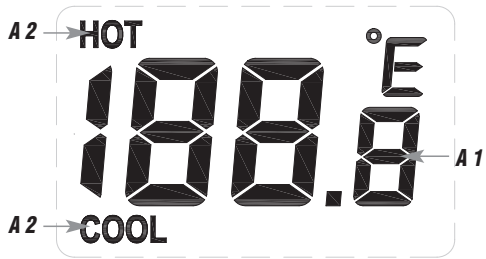


Fig. 2



DUCKY– Digitales Badethermometer

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.**
- **Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.**
- **Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.**
- **Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.**
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!**

2. Lieferumfang

- Badethermometer
- Bedienungsanleitung
- 2x LR44 Batterien

3. Einsatzbereich und Vorteile Ihres neuen Gerätes

- Misst Raum- oder Wassertemperatur
- Großes, gut ablesbares Display
- Schwimmt im Wasser
- Farbige LED warnt vor zu hoher/tiefer Badetemperatur
- Anschalten durch Wasserkontakt oder Taste
- Abschaltautomatik

DUCKY– Digitales Badethermometer**4. Zu Ihrer Sicherheit**

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt erscheint.



Vorsicht!
Verletzungsgefahr:

- Prüfen Sie immer die Temperatur des Badewassers mit Ihrem Handrücken, bevor Sie ein Kind in das Badewasser setzen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder. Bitte unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- Bewahren Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

DUCKY– Digitales Badethermometer

- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!

**Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!**

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.

5. Bestandteile**A: Display-Anzeige****A 1:** Temperaturanzeige °C/°F**A 2:** Temperaturalarm HOT/COOL**B: Tasten****B 1:** **SET** Taste**B 2:** **+** Taste**B 3:** **°C/°F** Taste**DUCKY– Digitales Badethermometer****C: Gehäuse****C 1:** LED Signalleuchte**C 2:** Batteriefach**6. Inbetriebnahme**

- Setzen Sie die Ente ins Wasser oder drücken Sie eine beliebige Taste.
- Die Temperatur erscheint auf dem Display.
- Das Gerät schaltet sich nach 30 Minuten automatisch aus.

7. Temperaturalarm

- Halten Sie die **SET** Taste für zwei Sekunden gedrückt. 39 °C (Voreinstellung) erscheint im Display und **HOT** blinkt. Sie können mit der **+** Taste die Temperatur-Obergrenze auswählen (37 °C, 38 °C, 39 °C oder 40 °C).
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **SET** Taste.
- Die Temperatur-Untergrenze ist fest auf 30 °C eingestellt.
- Steigt die Wassertemperatur über die eingestellte Temperatur-Obergrenze, erscheint **HOT** im Display und die LED Signalleuchte blinkt rot.
- Fällt die Wassertemperatur unter 30 °C, erscheint **COOL** im Display und die LED Signalleuchte blinkt grün.
- Die LED Signalleuchte blinkt solange weiter, bis die gemessene Temperatur wieder innerhalb der Alarmgrenzen liegt.

DUCKY– Digitales Badethermometer**8. Einstellung der Temperatureinheit**

- Drücken Sie die **°C/°F** Taste, um zwischen °C (Celsius) oder °F (Fahrenheit) als Temperatureinheit auszuwählen.

9. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

9.1 Batteriewechsel

- Tauschen Sie die Batterien aus, wenn die Anzeige schwächer wird.
- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Batteriefachdeckel mit Hilfe einer Münze nach links drehen (Pfeilrichtung **OPEN**) und legen Sie zwei neue Batterien LR44 ein (+ Pol nach oben).
- Schließen Sie das Batteriefach wieder, indem Sie den Batteriefachdeckel nach rechts drehen (Pfeilrichtung **CLOSE**).
- **Hinweis:** Vor dem Batteriewechsel muss das Gerät ausgeschaltet sein.
- **Achtung:** Verschließen Sie den Batteriedeckel sorgfältig, damit kein Wasser eindringen kann. Achten Sie dabei auf den Dichtungsring.

DUCKY– Digitales Badethermometer**10. Fehlerbeseitigung**

Problem	Lösung
Keine Anzeige	→ Batterien polrichtig einlegen (+ Pol nach oben) → Batterien wechseln
Unkorrekte Anzeige	→ Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

11. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei

DUCKY– Digitales Badethermometer

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

12. Technische Daten

Messbereich Temperatur	0°C...50°C (32°F...122°F)
Auflösung	0,1°C (0,1°F)
Spannungsversorgung	2x LR44 Batterien (inklusive)
Gehäusemaße	79 x 108 x 74 mm
Gewicht	75 g (nur das Gerät)

DUCKY– Digitales Badethermometer

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie unter Eingabe der Artikel-Nummer auf unserer Homepage.

www.tfa-dostmann.de

06/17

DUCKY– Digital bath thermometer

Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non following of these instructions.
- Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

2. Delivery contents

- Bath thermometer
- Batteries 2 x LR44
- Instruction manual

3. Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance

- Measures room or water temperature
- Large easy-to-read digital display
- Floats on water
- Coloured LED warns of too hot/cold bath temperature
- Switch on by water contact or keypress
- Automatic switch off

DUCKY– Digital bath thermometer**4. For your safety**

- This product is exclusively intended for the range of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, alterations or changes to the product are prohibited.
- Do not use the device if it seems to be damaged.



Caution!
Risk of injury:

- Always check the water temperature with the back of your hand before putting a child into a bath.
- The product is not a toy. Use under parental supervision.
- Keep this instrument and the batteries out of reach of children.
- Batteries may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.

DUCKY– Digital bath thermometer

- Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.

**Important information on product safety!**

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.

5. Elements**A: Display****A 1:** Temperature display °C/°F**A 2:** Temperature alarm HOT/COOL**B: Buttons****B 1:** SET button**B 2:** + button**B 3:** °C/°F button**C: Housing****C 1:** LED signal light**C 2:** Battery compartment**6. Getting started**

- Place the duck in the water or press any button.
- The temperature appears on the display.
- The device will turn off automatically after approx. 30 minutes.

DUCKY– Digital bath thermometer**7. Temperature alarm**

- Press and hold the **SET** button for 2 seconds. 39 °C (default) appears on the display and HOT flashes. You can choose the upper temperature limit (37 °C, 38 °C, 39 °C or 40 °C) with the + button.
- Confirm the setting with the **SET** button.
- The lower temperature limit is factory set to 30 °C.
- If the water temperature rises above the set upper temperature limit, HOT appears on the display and the LED signal light flashes red.
- If the water temperature drops below 30 °C, COOL appears on the display and the LED signal light flashes green.
- The LED signal light continues to flash until the measured temperature is within the alarm limits again.

8. Temperature unit setting

- Press the °C/°F button and you can change between Celsius (°C) or Fahrenheit (°F) as temperature unit.

9. Care and maintenance

- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time.

9.1 Battery replacement

- Change the batteries when the display becomes weak.

DUCKY– Digital bath thermometer

- Open the battery compartment by turning the lid to the left (in the arrow direction OPEN) using a coin and insert two new LR44 batteries (+pole above).
- Close the battery compartment by turning the lid to the right (in the arrow direction CLOSE).
- **Note:** The instrument must be switched off before changing the batteries.
- **Attention:** Close the battery compartment carefully, so that no water can get in. Pay attention to the sealing ring.

10. Troubleshooting

Problem	Solution
No display	→ Ensure that the battery polarities are correct (+pole above) → Change the batteries
Incorrect indication	→ Change the batteries

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

11. Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.

DUCKY– Digital bath thermometer

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in ordinary household waste.

As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the contained heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead



This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this product in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

12. Specifications

Measuring range	
Temperature	0°C...50°C (32°F...122°F)
Resolution	0,1 °C (0,1 °F)

DUCKY– Digital bath thermometer

Power consumption	2 x LR44 batteries (included)
-------------------	----------------------------------

Housing dimension	79 x 108 x 74 mm
-------------------	------------------

Weight	75 g (device only)
--------	--------------------

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about your product can be found by entering the product number on our homepage.

www.tfa-dostmann.de

06/17

DUCKY– Thermomètre de bain digital

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- **Veillez lire attentivement le mode d'emploi.**
- **En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.**
- **Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.**
- **De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.**
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité !**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi !**

2. Contenu de la livraison

- Thermomètre de bain
- Mode d'emploi
- Piles 2x LR44

3. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Indique la température ambiante ou de l'eau
- Grand écran bien lisible
- Flotte sur l'eau
- Voyant LED en couleur mettant en garde contre une température de l'eau trop élevée / basse

DUCKY– Thermomètre de bain digital

- Mise en marche au contact avec l'eau ou en appuyant sur une touche
- Mise hors tension automatique

4. Pour votre sécurité

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il semble endommagé.



Attention !
Danger de blessure :

- Vérifiez toujours la température de l'eau avec le dos de votre main avant de mettre un enfant dans le bain.
- L'appareil n'est pas un jouet pour enfants. Ne l'utiliser que sous la surveillance de personnes adultes.
- Gardez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Les piles peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une batterie ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.

DUCKY– Thermomètre de bain digital

- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risque d'explosion !
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.
- N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents. Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !



Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.

5. Composants**A : Affichage**

A 1 : Affichage de la température °C/°F

A 2 : Alarme de température HOT/COOL

B : Touches

B 1 : Touche **SET**

B 2 : Touche **+**

B 3 : Touche **°C/°F**

DUCKY– Thermomètre de bain digital**C : Boîtier****C 1 :** Voyant LED**C 2 :** Compartiment à piles**6. Mise en service**

- Mettez le canard dans l'eau ou appuyez sur une touche de votre choix.
- La température apparaît sur l'écran.
- L'appareil s'arrête automatiquement après 30 minutes.

7. Alarme de température

- Appuyez sur la touche **SET** pendant deux secondes. 39 °C (par défaut) apparaît sur l'écran et HOT clignote. Vous pouvez alors changer la limite supérieure de température avec la touche + (37 °C, 38 °C, 39 °C ou 40 °C).
- Validez au moyen de la touche **SET**.
- La limite de température inférieure est réglée en usine sur 30 °C.
- Si la température de l'eau monte au-delà de la limite supérieure de température, HOT apparaît sur l'écran et le voyant LED clignote en rouge.
- Si la température de l'eau descend en dessous de 30 °C, COOL apparaît sur l'écran et le voyant LED clignote en vert.
- Le voyant LED continue à clignoter jusqu'à ce que la température mesurée soit dans les limites d'alarme.

DUCKY– Thermomètre de bain digital**8. Réglage de l'unité de température**

- Avec la touche °C/°F vous pouvez régler la température en °C (Celsius) ou en °F (Fahrenheit).

9. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.

9.1 Remplacement des piles

- Remplacez les piles si l'affichage s'affaiblit.
- Ouvrez le compartiment à piles en tournant le couvercle vers la gauche en direction de la flèche OPEN (aidez-vous d'une pièce de monnaie) et insérez deux nouvelles piles LR44 (polarité + vers le haut).
- Refermez le compartiment à piles en tournant le couvercle vers la droite en direction de la flèche CLOSE.
- **Remarque :** veuillez vous assurer que votre appareil est éteint avant de changer les piles.
- **Attention :** refermez soigneusement le compartiment à piles afin que l'eau ne pénètre pas. Ce faisant faites attention à l'anneau de protection.

DUCKY– Thermomètre de bain digital**10. Dépannage****Problème****Solution**

Aucun affichage

- Contrôlez la bonne polarité des piles
(polarité + vers le haut)
→ Changez les piles

Affichage incorrect

- Changez les pile

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur auquel vous avez acheté votre appareil.

11. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles usagées ne doivent pas être jetées dans les détritris ménagers.

En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et piles rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb

DUCKY– Thermomètre de bain digital

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

12. Caractéristiques techniques

Plage de mesure
température

de 0 °C à 50 °C
(de 32 °F à 122 °F)

Résolution

0,1°C (0,1°F)

Alimentation

2 x piles LR44 (incluses)

Dimensions du boîtier

79 x 108 x 74 mm

Poids

75 g (appareil seulement)

DUCKY– Thermomètre de bain digital

(F)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Allemagne

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable.

Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet

www.tfa-dostmann.de

06/17

26

DUCKY– Termometro digitale da bagno

(I)

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.**
- **Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.**
- **Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.**
- **Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.**
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.**

2. La consegna include

- Termometro da bagno
- Istruzioni per l'uso
- Batterie 2 x LR44

3. Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Misura la temperatura della stanza o dell'acqua
- Display grande e ben leggibile
- Galleggia in acqua

27

DUCKY– Termometro digitale da bagno

- LED colorato avverte in caso di temperatura troppo alta o troppo bassa
- Accensione attraverso tasto o contatto con l'acqua
- Spegnimento automatico

4. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Non utilizzare il prodotto se appare danneggiato.

**Attenzione!
Pericolo di lesioni:**

- Controllare sempre la temperatura dell'acqua con il dorso della mano prima di immergere il bambino.
- L'apparecchio non è un giocattolo per bambini. Utilizzare solo sotto la sorveglianza degli adulti.
- Tenere il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.

DUCKY– Termometro digitale da bagno

- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente.
- Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi. Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.

**Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!**

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.

5. Componenti**A: Display****A 1:** Visualizzazione della temperatura °C/°F**A 2:** Allarme temperatura HOT/COOL**B: Tasti****B 1:** Tasto **SET****B 2:** Tasto **+****B 3:** Tasto **°C/°F**

DUCKY– Termometro digitale da bagno**C: Struttura esterna****C1:** Spia LED**C2:** Vano batteria**6. Messa in funzione**

- Mettete la pappera in acqua o premete un tasto a piacere.
- Il display visualizza la temperatura attuale.
- L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 30 minuti.

7. Allarme temperatura

- Tenere premuto per due secondi il tasto **SET**. Sul display appare 39 °C (predefinito) e HOT lampeggia. È possibile impostare il limite superiore di temperatura con il tasto + (37 °C, 38 °C, 39 °C o 40 °C).
- Confermare con il tasto **SET**.
- Il limite inferiore di temperatura è impostato di fabbrica a 30 °C.
- Se la temperatura d'acqua supera il limite superiore di temperatura impostato, sul display appare HOT e una spia rossa lampeggia.
- Se la temperatura d'acqua scende al di sotto di 30 °C, sul display appare COOL e una spia verde lampeggia.
- La spia LED continua a lampeggiare finché la temperatura misurata è all'interno dei limiti di allarme.

8. Impostazione della visualizzazione della temperatura

- Con il tasto °C/°F è possibile scegliere fra la visualizzazione della temperatura in °C (gradi Celsius) o °F (gradi Fahrenheit).

DUCKY– Termometro digitale da bagno**9. Cura e manutenzione**

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.

9.1 Sostituzione delle batterie

- Cambiare le batterie se il display diventa più debole.
- Aprire il vano batteria ruotando il coperchio con una moneta verso sinistra (in direzione della freccia OPEN) e inserire due batterie tipo LR44 (polo + verso l'alto).
- Richiudere di nuovo il vano batteria ruotando il coperchio verso destra (in direzione della freccia CLOSE).
- **Nota:** Prima di sostituire le batterie, il dispositivo deve essere spento.
- **Attenzione:** Richiudere di nuovo con cura il vano batterie in modo che non possa penetrare acqua all'interno. Fare attenzione alla guarnizione.

10. Guasti**Problema****Risoluzione del problema**

Nessuna indicazione

→ Inserire le batterie con le polarità giuste (polo + verso l'alto)

→ Sostituire le batterie

Indicazione non corretta

→ Sostituire le batterie

DUCKY– Termometro digitale da bagno

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

11. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici.

In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

DUCKY– Termometro digitale da bagno**12. Dati tecnici**

Campo di misura temperatura	0°C...50°C (32°F...122°F)
Risoluzione	0,1°C (0,1°F)
Alimentazione	2 x batterie LR44 (fornite)
Dimensioni esterne	79 x 108 x 74 mm
Peso	75 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germania

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

06/17

DUCKY– Digitaal badthermometer

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- **Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.**
- **Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.**
- **Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.**
- **Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.**
- **Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op !**
- **Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!**

2. Levering

- Badthermometer
- Gebruiksaanwijzing
- Batterijen 2x LR44

3. Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken en alle voordelen ervan in één oogopslag

- Meet de kamer- of watertemperatuur
- Grote duidelijke leesbare display
- Drijft in het water
- Gekleurde LED waarschuwt voor te hoge / lage badtemperatuur

DUCKY– Digitaal badthermometer

- Inschakelen door watercontact of toets
- Automatische uitschakeling

4. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.
- Gebruik het product niet als het beschadigd lijkt.



**Voorzichtig!
Kans op letsel:**

- Controleer de temperatuur van het badwater altijd met de bovenkant van uw hand voordat u een kind in het bad plaatst.
- Het toestel is geen speelgoed voor kinderen. Gelieve het onder toezicht van volwassenen te gebruiken.
- Bewaar het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of binnen in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.

DUCKY– Digitaal badthermometer

- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.
- Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Draag handschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!

**Belangrijke informatie voor de productveiligheid!**

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.

5. Onderdelen**A: Display****A 1:** Temperatuur aanduiding in °C of °F**A 2:** Temperatuuralarm HOT/COOL**B: Toetsen****B 1:** **SET** toets**B 2:** + toets**B 3:** °C/°F toets**DUCKY– Digitaal badthermometer****C: Behuizing****C 1:** LED signaallamp**C 2:** Batterijvak**6. Inbedrijfstelling**

- Zet de eend in het water of druk op een willekeurige toets.
- De actuele temperatuur verschijnt op het display.
- Het apparaat schakelt zich automatisch na 30 minuten uit.

7. Temperatuuralarm

- Druk op de **SET** toets en houdt deze twee seconden ingedrukt. 39°C(standaardinstelling) verschijnt op het display en HOT knippert. U kunt nu met de + toets de temperatuurbovengrens instellen (37 °C, 38 °C, 39 °C of 40 °C).
- Bevestig met de **SET** toets.
- De temperatuurondergrens is in de fabriek ingesteld op 30 °C.
- Als de watertemperatuur stijgt tot boven de ingestelde temperatuurbovengrens, verschijnt HOT op het display en een rood signaallampje knippert.
- Daalt de watertemperatuur onder 30 °C, verschijnt COOL op het display en een groen signaallampje knippert.
- De LED signaallamp knippert zolang verder tot de gemeten temperatuur weer binnen de ingestelde alarmgrenzen ligt.

DUCKY– Digitaal badthermometer**8. Instelling van de temperatuureenheid**

- Druk op de °C/°F toets en u kunt tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.

9. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

9.1 Batterijwissel

- Vervang de batterijen als het display zwakker wordt.
- Open het batterijvak met behulp van een muntstuk en draai het deksel van het batterijvak naar links (in de richting van de pijl OPEN). Plaats er twee LR44 knoopcel batterijen in (+ pool naar boven).
- Sluit het batterijvak weer en draai het deksel naar rechts (in de richting van de pijl CLOSE).
- **Opmerking:** Voordat u de batterijen vervangt, moet het apparaat worden uitgeschakeld.
- **Let op:** Schroef het deksel van de batterijen weer zorgvuldig vast zodat er geen water kan indringen. Zorg voor de sluitring.

DUCKY– Digitaal badthermometer**10. Storingswijzer****Probleem****Oplossing**

Geen indicatie

- Batterijen met de juiste poolrichtingen plaatsen (+ pool naar boven)
- Vervang de batterijen

Geen correcte indicatie

- Vervang de batterijen

Neem contact op met de dealer bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

11. Verwijderen

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood

DUCKY– Digitaal badthermometer

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

12. Technische gegevens

Meetbereik - Temperatuur	0°C...50°C (32°F...122°F)
Resolutie	0,1°C (0,1°F)
Spanningsvoorziening	2 x LR44 batterijen (inclusief)
Afmetingen behuizing	79 x 108 x 74 mm
Gewicht	75 g (alleen het apparaat)

DUCKY– Digitaal badthermometer

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

06/17

DUCKY– Termómetro digital para baño

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Entrega

- Termómetro para baño
- Instrucciones de uso
- Pilas 2 x LR44

3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Mide la temperatura ambiente o de agua
- Pantalla grande y bien legible
- Flota en el agua
- Colores LED advierte contra la temperatura de baño, demasiado alta/baja

DUCKY– Termómetro digital para baño

- Encender al contacto con agua o con una tecla
- Apagado automático

4. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.
- No utilice el dispositivo si está dañado.



¡Precaución!
Riesgo de lesiones:

- Compruebe siempre la temperatura del agua con el reverso de la mano antes de meter a un niño en la bañera.
- El dispositivo no es un juguete para los niños. Utilizarlo siempre bajo la supervisión de un adulto.
- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las pilas pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.

DUCKY– Termómetro digital para baño

- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. ¡Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!

**¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!**

- No exponga los dispositivos a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.

5. Componentes**A: Indicación de pantalla****A 1:** Indicación de la temperatura °C/°F**A 2:** Alarma de temperatura HOT/COOL**B: Teclas****B 1:** Tecla **SET****B 2:** Tecla **+****B 3:** Tecla **°C/°F****C: Cuerpo****C 1:** Lámpara de control LED**C 2:** Compartimiento de las pilas**DUCKY– Termómetro digital para baño****6. Puesta en marcha**

- Ponga el pato en el agua o pulse cualquier tecla.
- En la pantalla aparece la temperatura actual.
- El dispositivo se desconecta automáticamente después de 30 minutos.

7. Alarma de temperatura

- Mantenga pulsada la tecla **SET** durante dos segundos. En la pantalla aparece 39 °C (nivel preseleccionado) y HOT parpadea. Puede ajustar el límite superior de la temperatura con la tecla **+** (37 °C, 38 °C, 39 °C o 40 °C).
- Confirme la entrada con la tecla **SET**.
- El límite inferior de la temperatura está configurado fijo para 30 °C.
- Si la temperatura sobrepasa por encima del límite superior de la temperatura ajustada, **HOT** aparece y la lámpara de control LED parpadea en rojo.
- Si la temperatura desciende por debajo de 30 °C, **COOL** aparece y la lámpara de control LED parpadea en verde.
- La lámpara de control LED parpadea hasta que la temperatura medida está dentro de los límites de alarma.

8. Ajuste de la unidad de la temperatura

- Con la tecla **°C/°F** puede seleccionar entre la indicación de la temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit).

DUCKY– Termómetro digital para baño**9. Cuidado y mantenimiento**

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. No utilice productos abrasivos o disolventes!
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.

9.1 Cambio de las pilas

- Cambie las pilas cuando la pantalla esté débil.
- Abra el compartimento de las pilas, gire la tapa con la ayuda de una moneda a la izquierda (en dirección de la flecha OPEN) y coloque dos pilas nuevas LR44 (polo + hacia arriba).
- Cierre de nuevo el compartimento de las pilas, gire la tapa a la derecha (en dirección de la flecha CLOSE).
- **Nota:** Antes de cambiar las pilas el dispositivo debe estar apagado.
- **¡Atención!** Cierre de nuevo el compartimento de las pilas con cuidado para que no pueda entrar agua. Preste atención al anillo.

10. Averías**Problema****Solución**

Ninguna indicación

- Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta (polo + hacia arriba)
- Cambiar las pilas

DUCKY– Termómetro digital para baño

Indicación incorrecta

→ Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

11. Eliminación

Este producto ha sido fabricado usando materiales y componentes que pueden ser reciclados y reusados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:

Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.